

키르기스스탄 키르기스 언어문화대학교와  
한국 호서대학교 간의  
양해각서

키르기스스탄 키르기스 언어문화대학교와 한국 호서대학교는 양교의 상호발전을 위하여 학술 교류 영역에서 아래와 같이 협약을 체결한다.

양교의 구체적인 협력 분야는 다음과 같다:

- 학생 교류;
- 교수 교류;
- 학생인턴십;
- 공동 연구 및 세미나(비대면포함);

상기 프로그램과 활동에 필요한 상호 지원과 예산은 양교의 논의를 거쳐 합의해야 한다. 본 협약서에 규정되지 않은 구체적 내용은 상호협의를 통해 가능하며, 관련 문서가 작성되어야 한다.

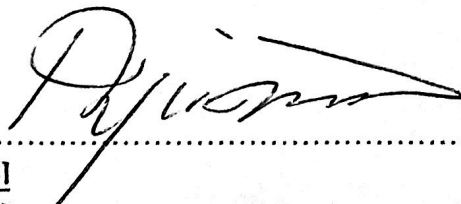
본 협약서는 양교의 승인 이후 효력이 발생하며, 어느 한 기관이 계약 종료를 통지할 때까지 지속된다. 협약을 중단할 시에는 최소 6개월 전에 통지하여야 하며, 위약금이 부과되지 않는다. 본 협약서는 키르기스 언어문화대학교 총장과 호서대학교 총장의 상호 동의에 의해 개정될 수 있다.


본 협약서의 유효기간은 다음과 같다:

- 본 협약은 시행일부터 효력이 발생하며 향후 5년 간 그 효력을 유지한다.
- 본 협약은 양교의 서면 동의에 따라 기간 연장가능하다.
- 본 협약은 종료일 최소 3달 전 상대교에 서면통지함으로써 협약을 중단할 수 있다.

키르기스 언어문화대학교

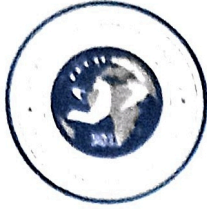
호서대학교

  
.....  
유민  
총장

  
.....  
김대현  
총장

일시.....

일시.....



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**between**

**KYRGYZ UNIVERSITY OF LANGUAGE AND CULTURE, KYRGYZSTAN**

**and**

**HOSEO UNIVERSITY, KOREA**

Kyrgyz University of Language and Culture and Hoseo University hereby agree to this memorandum of understanding on academic exchange for the mutual interest of both institutions.

The specific areas of cooperation between the two institutions are as follows:

- Student exchanges;
- Faculty exchanges;
- Internship;
- Joint research and seminars;

The terms of such mutual assistance and the necessary budget for each specific program and activity shall be mutually discussed and agreed upon by both parties with specific articulation. Specific details not prescribed in this agreement may be put into practice through mutual discussion, and related documents shall be produced.

This agreement shall go into effect upon its approval by each institution and shall continue until such time as either institution gives notice to terminate the agreement. Termination of the agreement shall require a minimum of six months advance notice and shall be without penalty. The agreement may be revised upon mutual consent of the President of Kyrgyz University of Language and Culture and the President of Hoseo University.

For entry into effect and duration are as follows:

- This MoU will come into effect on the Effective Date and will remain in effect for a period of FIVE (5) years thereafter.
- This MoU may be renewed for a further period as may be agreed in writing by the Parties.
- This MoU may be terminated by either Party by giving written notice to the other at least THREE (3) months prior to the proposed date of termination.

**KYRGYZ UNIVERSITY OF  
LANGUAGE AND CULTURE**

**HOSEO UNIVERSITY**

.....  
**Min Ryu**  
President

.....  
**Daihyun Kim**  
President

Date.....

Date.....

키르기스스탄, 키르기즈 언어문화대학교와  
한국, 호서대학교 간의  
학생 교류에 관한 협약서

키르기스스탄 키르기즈 언어문화대학교와 대한민국 호서대학교(이하 '양 대학'이라 한다)는 우호와 학생교류 촉진을 도모하고자 협정서에 의거하여 아래와 같이 학생교류에 관한 협약서를 정한다.

아 래

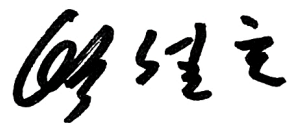
1. 양 대학은 연간 2명 범위 내에서 교환학생을 상호 파견하기로 한다. 교환학생 수는 매년 같은 수를 원칙으로 하지만 양 대학의 협의에 의해 결정한다.
2. 교환학생 파견 기간은 최대 1년으로 한다.
3. 파견 대학은 협정 목적에 적합한 학생을 선발하여 소정 기일 내에 상대편 대학에 교환학생으로 추천하며, 상대편 대학은 전형결과를 파견 대학에 통보한다.
4. 파견 대학은 교환학생이 상대편 대학의 정한 규정에 의거하여 수업과목을 이수하거나 또는 연구 지도 받는 것을 인정한다.
5. 상대편 대학에서 취득한 학점은 파견 대학에서도 인정한다.
6. 양 대학은 교환학생의 입학전형료, 입학금, 수업료, 시설이용료 및 실험실습비를 상호 징수하지 않는다.
7. 양 대학은 교환학생에 대한 면학과 유학생활을 위한 지도 조언, 오리엔테이션을 실시한다.
8. 교환학생은 수학 및 일상생활에 지장이 없을 정도로 상대국 언어를 이해한다.
9. 여권 및 비자 취득비, 도항비, 교재비, 주거비, 식비, 의류비, 의료보험료 등 개인 비용은 교환학생 본인이 부담한다.
10. 상대편 대학은 교환학생의 숙소 확보를 위해 노력한다.
11. 이 협약서 쌍방 대표가 서명한 날로부터 5년간 유효하며, 양 대학간 협의에 의해 연장한다.

2022년      월      일  
키르기즈 언어문화대학교  
대외협력처장 송권숙



---

2022년      월      일  
호서대학교  
국제협력원장 박설호



---



**AGREEMENT ON THE ESTABLISHMENT  
OF STUDENT EXCHANGE**

**between**

**KYRGYZ UNIVERSITY OF LANGUAGE AND CULTURE, KYRGYZSTAN**

**and**

**HOSEO UNIVERSITY, Republic of KOREA**


Kyrgyz University of Language and Culture (KYRGYZSTAN) and Hoseo University (ROK) (hereinafter referred to as 'both universities') sharing the view of the need for collaboration and establishment of student exchange enter into an education cooperation program and agree as follows.

1. Both universities agree to send up to 2 exchange students per year. The number of exchanged students should be the same. However, the difference may be negotiated between the universities.
2. The period of exchange per student is maximum of one year.
3. Both universities select the appropriate student(s) within the set period and recommend the student(s) to the exchange university. Both universities notify each other of the decided student of exchange.
4. Both universities will acknowledge the provided courses and research training according to the academic criteria of each university.
5. The credits taken at the exchange university will be accepted at the attending university once the student returns.
6. Both universities will not charge the exchange student the application fee, entrance fee, tuition, experiment and lab use fee, or the use of campus facilities.
7. Both universities will provide an orientation workshop for the exchange students on how to study and live abroad.
8. The exchange student should be proficient enough in the exchange country's language in order to study and live in the country.
9. The exchange student is to cover the expenses for issue of passport, visa, transportation, textbooks, housing, meals, clothing, insurance and other personal expenses.
10. Both universities try to provide adequate housing for the exchange student(s).
11. The agreement is effective from the day of obtaining the signatures of the representatives of both universities for five years and can be renewed upon the mutual agreement of both universities.

Date :     /     /

Kyrgyz University of Language and Culture

Director Song Kwonsuk



Date :     /     /

Hoseo University

Director PIAO XUEHAO

